

# Journal

2013 • 2014 | VERSION FRANÇAISE



PARC NATIONAL DES  
**GRANDS-JARDINS**



# MOT DU MINISTRE



En 1999, le gouvernement confiait à la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) le mandat de gérer, de conserver et de développer le réseau québécois des parcs nationaux situés au sud du 50° parallèle. Au nombre de 22, ces parcs nationaux sont répartis dans la majorité des régions du Québec. À ce nombre impressionnant de beautés naturelles s'ajoute un parc marin administré conjointement par Parcs Québec (Sépaq) et par Parcs Canada.

Chaque jour, les équipes des parcs nationaux posent des gestes pour préserver ces joyaux incomparables et pour les rendre accessibles à tous les Québécois et aux visiteurs étrangers. Chaque jour aussi, des actions sont mises en œuvre afin que nous laissions en héritage aux générations futures ces territoires d'exception. Il importe, à cet effet, d'exposer la jeunesse aux bienfaits de la nature pour créer une relève qui saura profiter des merveilles qu'elle nous offre et pour que les prochaines générations puissent aussi faire face aux défis de protection et de conservation que réserve l'avenir.

L'année 2013 sera marquée par l'inauguration des nouvelles installations du parc national du Lac-Témiscouata, dernier-né du réseau Parcs Québec. Constitué officiellement en 2009 afin de protéger un échantillon représentatif de la région naturelle des monts Notre-Dame, le parc national du Lac-Témiscouata est doté d'infrastructures de qualité, correspondant aux standards des parcs nationaux. Ce territoire protégé est particulièrement reconnu pour ses atouts naturels exceptionnels et ses richesses archéologiques. Je vous invite à le découvrir dès cet été.

Par ailleurs, au nord du 50° parallèle, après Pingualuit et Kuururjuaq, un troisième parc national sera créé prochainement. Le parc national Tursujuq, avec une superficie à protéger de 26 000 km<sup>2</sup>, nous permettra d'atteindre le cap des 9% d'aires protégées sur l'ensemble du territoire du Québec. Comme pour les deux autres parcs du Nord, la gestion et le développement de ce nouveau territoire seront confiés à l'Administration régionale Kativik.

Vous le constatez, l'étendue des aires protégées s'agrandit d'année en année. Il y a un parc près de chez vous ou sur la route de vos vacances. Je vous souhaite une belle saison de découvertes dans vos parcs nationaux!

Yves-François Blanchet  
Ministre du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs

## LA MISSION DE PARCS QUÉBEC

Dans la perspective d'un développement harmonieux sur les plans culturel, social, économique et régional, Parcs Québec assure la conservation et la mise en valeur de territoires représentatifs des 43 régions naturelles du Québec ou de sites à caractère exceptionnel, notamment en raison de leur diversité biologique, tout en les rendant accessibles à des fins éducatives et de plein air.

Tous les parcs nationaux ont été créés en vertu des standards de l'Union mondiale pour la nature. Ainsi, un parc national est une aire relativement vaste :

- qui présente un ou plusieurs écosystèmes généralement peu ou pas transformés par l'exploitation;
- où les espèces animales et végétales, les sites géomorphologiques et les habitats ont un intérêt particulier du point de vue scientifique, éducatif ou récréatif, ou qui offre un paysage d'une grande beauté;
- dans laquelle la plus haute autorité compétente du pays a pris des mesures pour éliminer l'exploitation et pour y faire respecter les ensembles écologiques, géomorphologiques ou esthétiques;
- dont la visite est autorisée, sous certaines conditions, à des fins éducatives, culturelles ou récréatives.

## DÉCOUVREZ LES PARCS NATIONAUX DU QUÉBEC





# LES INCONTOURNABLES

## ► PARCS PARCOURS

### Une nouvelle expérience de visite au parc

L'Explorateur Parc Parcours est un nouvel outil qui vous permet de personnaliser votre visite dans un parc national du réseau Parcs Québec tout en apprenant sur les richesses de ces magnifiques territoires protégés. Selon vos préférences et vos intérêts, faites votre choix parmi différents parcours et découvrez les beautés, les paysages, les habitats, la faune, la flore et l'histoire du parc.



## ► VIA FERRATA

**NOUVEAU**

### Une nouvelle expérience de montagne qui vous en mettra plein la vue

Situé au cœur de la vallée du Gros-Bras, la Via Ferrata du mont du Lac des Cygnes est un parcours aérien aménagé sur paroi rocheuse, à mi-chemin entre l'escalade et la randonnée. Que vous soyez seul, entre amis ou en famille, vous garderez un souvenir et des images impérissables de votre aventure.



## ► RANDONNÉE TAÏGA

### Dépaysement garanti!

Laissez-nous vous guider au cœur des Grands Jardins et découvrez la taïga, le lieu à l'origine de la création du parc. Saviez-vous que cet assemblage d'épinettes en bosquet et d'un tapis de lichens ne devrait se rencontrer qu'au-delà du 52<sup>e</sup> parallèle, à 500 km au nord de Charlevoix? Le monde fascinant des lichens vous surprendra!

Randonnée guidée

**20\$**

/pers.  
Maximum 14 pers. par groupe. Inclus guide et transport.

Taxes et autorisation d'accès en sus.



## ► DEUX NOUVEAUX PLANS D'EAU S'AJOUTENT À L'OFFRE DE PÊCHE QUOTIDIENNE

**NOUVEAU**

Désormais, vous aurez le choix entre les lacs des Castors, Carré, Pemmican et Chaudière. Ces lacs sont reconnus pour leur abondance de truites mouchetées. Quatre excellents plans d'eau pour initier un proche à la pêche ou tout simplement pour passer une belle journée. Une activité conviviale, se terminant autour d'un copieux repas de truites indigènes savoureuses.



## ► L'HIVER

### Paysage grandiose

En hiver, gravir le sentier de la Chouenne ou celui du Mont-du-Lac-des-Cygnes en raquettes est une expérience inoubliable. Les points de vue magnifiques sur la vallée du Gros-Bras et les sommets enneigés récompenseront largement vos efforts.



# BIENVENUE

## LE PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS, UN ÎLOT DE GRAND NORD QUÉBÉCOIS

Les traits distinctifs du parc national des Grands-Jardins sont la présence d'une pessière à lichens, un écosystème exceptionnel à cette latitude, et d'une harde de caribous forestiers. La pessière à lichens, ou taïga, fait partie du plus grand écosystème forestier de la planète : la forêt boréale. Découvrez cet îlot de Grand Nord québécois, aire protégée de 310 km<sup>2</sup> qui se distingue par des paysages boréaux façonnés par le feu, des montagnes escarpées aux sommets dénudés et une taïga, pays de lichens et de caribous.

Le parc national des Grands-Jardins est situé en bordure du massif des Laurentides. Les pentes abruptes qui caractérisent sa limite Est offrent un défi pour les randonneurs. Les sentiers du Mont-du-Lac-des-Cygnes et de la Chouenne ainsi que les deux parcours de Via Ferrata offrent sans contredit d'éblouissants points de vue sur la vallée du Gros-Bras et sur l'astrobènement de Charlevoix. À faire absolument!

### Tarifcation d'accès en vigueur du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014

CATÉGORIE OU GROUPE DE PERSONNES	ACCÈS QUOTIDIEN	CARTE ANNUELLE PARC	CARTE ANNUELLE RÉSEAU
Adulte (18 ans et plus)	6,50\$	32,50\$	58,50\$
Enfant (6 à 17 ans)	3\$	15\$	27\$
Enfant (0 à 5 ans)	Gratuit	Gratuit	Gratuit
1 adulte accompagné d'enfants de 6 à 17 ans	9,50\$	47,50\$	85,50\$
2 adultes accompagnés d'enfants de 6 à 17 ans	13\$	65\$	117\$
Groupe organisé d'adultes	5,75\$	s.o.	s.o.
Groupe organisé de jeunes (6 à 17 ans)	2,50\$	s.o.	s.o.
Groupe scolaire ou d'étudiants	Gratuit	s.o.	s.o.

Taxes incluses. La carte annuelle Parc ou Réseau est valide pour une période de 12 mois.  
Les prix, les modalités et les services qui sont mentionnés dans ce journal peuvent être modifiés sans préavis.

## Votre sécurité : votre responsabilité



Les activités en plein air peuvent comporter certains risques. Vous devez vous assurer de posséder les compétences et habiletés requises à la pratique de l'activité choisie. Il est important de connaître les risques inhérents à cette activité, de respecter vos capacités et de disposer des équipements appropriés. Pour plus d'information, nous vous invitons à consulter notre site Web à [sepaq.com](http://sepaq.com).

## RÈGLEMENTATION



Afin de contribuer à l'amélioration de la qualité de l'expérience dans les parcs, une tarification d'accès a été établie par le gouvernement. Vous devez ainsi toujours avoir en votre possession votre reçu ou votre carte annuelle d'accès.



Afin de préserver les richesses naturelles pour les générations futures, il est interdit en tout temps de prélever des éléments naturels (animaux, plantes, bois mort, roches, etc.).



La flore est sensible au piétinement. Quand on multiplie les impacts de milliers de visiteurs, on comprend facilement pourquoi il est obligatoire de demeurer dans les sentiers de randonnée aménagés.



La nature présente un équilibre exemplaire. Les animaux y trouvent tout ce dont ils ont besoin pour se nourrir adéquatement, d'où l'interdiction de nourrir la faune. À cet égard, il est aussi interdit de laisser sa nourriture et ses déchets sans surveillance. Gardez-les dans votre voiture.



Les animaux domestiques sont interdits dans les parcs nationaux du Québec. Toutefois, les chiens-guides et les chiens assistants accompagnés des familles d'accueil sont admis. Les chiens devront cependant être facilement identifiables en portant le foulard Mira ou le harnais. Les personnes ayant la charge de l'animal doivent conserver sur elles la lettre d'accréditation de la fondation.



Comme il est agréable de profiter d'un environnement naturel authentique, propre et sain! Rapportez vos déchets, déposez-les dans les contenants prévus à cette fin et ramenez chez vous toute substance nocive, telle que savon, huile, combustible ou pesticide.



Pour la préservation du milieu et pour votre sécurité, seul un certain nombre d'activités sont permises dans les parcs. Préparez votre visite et consultez d'abord la liste des activités permises dans les parcs que vous planifiez fréquenter.



# RENSEIGNEMENTS PRATIQUES



## HORAIRE DES SERVICES

Endroit	Date	Jours	Horaire	
Centre de services Thomas-Fortin	24 mai au 2 septembre	Lundi, mercredi, vendredi	9 h à 22 h	
		Dimanche, mardi, jeudi, samedi	9 h à 20 h	
Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes	18, 19, 20, 25 et 26 mai	Tous les jours	9 h à 16 h	
	1 <sup>er</sup> au 14 juin	Tous les jours	9 h à 16 h	
	15 et 16 juin	Tous les jours	7 h 30 à 22 h	
	17 au 21 juin	Tous les jours	9 h à 16 h	
	22 juin au 1 <sup>er</sup> septembre	Tous les jours	7 h 30 à 22 h	
	2 sept. au 4 octobre		Vendredi	9 h à 21 h
			Samedi	7 h 30 à 21 h
			Dimanche	7 h 30 à 19 h
			Lundi au jeudi	9 h à 18 h
	15 au 27 octobre	Tous les jours	9 h à 16 h	
28 oct. au 10 novembre		Samedi et dimanche	9 h à 16 h	
		Lundi au vendredi	fermé	
21 décembre au 5 janv.	Tous les jours	9 h à 16 h		
6 janvier au 23 mars	Samedi et dimanche et durant la relâche scolaire 7 jours / 7	9 h à 16 h		

### CENTRE DE SERVICES THOMAS-FORTIN

Accueil et enregistrement pour les activités de découverte, l'hébergement et la pêche.

Autorisation d'accès • Boutique Nature • Dépanneur • Bois • Glace

Le 2 septembre, le centre de services Thomas-Fortin ferme ses portes à 18 h.

### CENTRE DE SERVICES DU MONT-DU-LAC-DES-CYGNES

Accueil et enregistrement du camping, prêt-à-manger, Via Ferrata et location d'équipement.

Autorisation d'accès • Boutique Nature • Dépanneur • Bois • Glace

## AVENTURE ÉCOTOURISME QUÉBEC AU PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS



© Steve Deschênes

Les producteurs membres d'Aventure Écotourisme Québec, en collaboration avec la Sépaq, vous proposent plusieurs séjours et activités guidées spécialement conçus pour vous faire découvrir des espaces naturels exceptionnels. AEQ regroupe plus d'une centaine d'entreprises en tourisme d'aventure et en écotourisme qui s'unissent pour vous offrir des produits de grande qualité.

*Planifiez votre activité guidée avec :*

KATABATIK – AVENTURE DANS CHARLEVOIX  
Raquette  
418 665-2332  
1 800 453-4850

RÉSEAU Sépaq  Aventure Écotourisme Québec  
[www.aventurequebec.ca](http://www.aventurequebec.ca)



# NOUVEAUTÉS

## DES CHANGEMENTS IMPORTANTS POUR LE PARC NATIONAL DES GRANDS-JARDINS ET SES VISITEURS



### **Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes**

Dès le début de la saison estivale, le tout nouveau centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes pourra recevoir ses premiers visiteurs. Ceux-ci pourront dorénavant bénéficier d'un service de « prêt-à-manger » pour prendre un léger casse-croûte tout en contemplant la magnifique vallée du Gros-Bras à partir de la toute nouvelle terrasse extérieure.

### **L'expérience Via Ferrata au mont du Lac des Cygnes**

Dès la mi-juin, deux parcours aériens sur paroi rocheuse seront en fonction au mont du Lac des Cygnes, une expérience à mi-chemin entre l'escalade et la randonnée. En compagnie d'un guide expérimenté, venez contempler le paysage époustoufflant de Charlevoix.

### **Un nouveau centre de découverte et de services pour le parc au lac Arthabaska**

Afin de poursuivre les actions dans l'atteinte de notre mission d'accessibilité et de conservation de ce territoire, la construction d'un centre de découverte et de services au lac Arthabaska s'amorcera ce printemps pour se terminer à la fin du mois d'octobre. Dans le même secteur, le camping du lac Arthabaska sera fermé pour la période estivale 2013. Complètement réaménagé, il sera de nouveau disponible pour la clientèle en mai 2014. Il comptera une boucle de « prêts à camper » en tente huttopia et de nouveaux emplacements de camping aménagés sans service.

### **Parc Parcours, le compagnon de visite idéal**

Le nouveau centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes ainsi que le Centre de découverte et de services offriront le tout nouveau concept d'exposition éclatée « Parc Parcours ». Ces lieux seront désormais de véritables portes d'entrée sur le territoire permettant une connexion émotive et sensorielle entre le visiteur et le milieu naturel. En utilisant les bornes interactives, le visiteur planifiera son propre itinéraire nature tout en s'imprégnant de l'esprit du lieu avant de partir à la découverte du parc muni de son compagnon de visite (iPad, iPhone).



# NOUVEAUTÉ : VIA FERRATA

## NOUVEAU : VIA FERRATA AU MONT DU LAC DES CYGNES

En juin, vivez une nouvelle expérience de montagne avec la Via Ferrata, une activité pour tous à mi-chemin entre l'escalade et la randonnée pédestre.

Ce parcours aérien a été aménagé sur la paroi rocheuse du mont du Lac des Cygnes. Accompagné d'un guide professionnel, vous franchirez en toute sécurité des poutres et un pont Népalais suspendus dans cet itinéraire sportif où tout le matériel de sécurité vous est fourni. Perché entre 700 mètres et 800 mètres d'altitude, vous contemplez la magnifique vallée du ruisseau Gros Bras, les monts grandioses du Massif des Laurentides, le fleuve Saint-Laurent ainsi que l'astroblème de Charlevoix. Vous en garderez un souvenir impérissable.

Dates d'opérations : samedi et dimanche les 15 et 16 juin; et tous les jours du 22 juin au 2 septembre; du 7 septembre au 14 octobre, le samedi, le dimanche et le lundi 14 octobre.

Parcours	Niveau de difficulté	Distance	Durée Approx.	Nombre de pers. max. par départ	Heure des départs	Tarifs * (taxes et autorisation d'accès en sus)	
						Adulte	Enfant
La traversée	Débutant	350 mètres	3 h 30	8	Informez-vous dans un centre de services.	39 \$ (16 ans et plus)	30 \$ (8 à 15 ans)
La montée	Intermédiaire	650 mètres	5 h	8		69 \$ (16 ans et plus)	49 \$ (14 -15 ans)

\* Tarifs sujets à modification sans préavis.

**IMPORTANT : Une personne doit avoir une taille minimale de 1,3 mètre un poids maximal de 100 kg (220 lbs). Informez-vous des autres conditions particulières dans l'un des centres de services du parc ou en téléphonant au 1-800-665-6527.**





# ACTIVITÉS DE DÉCOUVERTE

## DU 22 JUIN AU 17 AOÛT

JOUR	HEURE	ACTIVITÉ	TYPE D'ACTIVITÉ	DURÉE	RENDEZ-VOUS	TARIF (taxes en sus)
Lundi	12 h à 15 h 30	Un sommet témoin du passé	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 00	Sur l'eau avec les pionniers	Rabaska	1 h 30	CDS *	9,13 \$
Mardi	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 30	Nature en jeu	Causerie-jeu	1 h	AMPM ***	Gratuit
Mercredi	10 h 30	Sur l'eau avec les pionniers	Rabaska	1 h 30	CDS *	9,13 \$
	12 h à 15 h 30	Un sommet témoin du passé	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 30	Ours noir: gros, grand, mais pas méchant!	Causerie	1 h	AMPM ***	Gratuit
Jeudi	19 h 30	Le caribou forestier : d'hier à aujourd'hui	Causerie	1 h	CDS *	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 00	Sur l'eau avec les pionniers	Rabaska	1 h 30	CDS *	9,13 \$
Vendredi	12 h à 15 h 30	Un sommet témoin du passé	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 30	Nature en jeu	Causerie-jeu	1 h	AMPM ***	Gratuit
	19 h 30	Des paysages façonnés par le feu	Causerie	1 h	CDS *	Gratuit
Samedi	12 h à 15 h 30	Un sommet témoin du passé	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 30	Ours noir: gros, grand, mais pas méchant!	Causerie	1 h	AMPM ***	Gratuit
	19 h 00	Sur l'eau avec les pionniers	Rabaska	1 h 30	CDS *	9,13 \$
Dimanche	12 h à 15 h 30	Un sommet témoin du passé	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$

## DU 18 AOÛT AU 14 SEPTEMBRE

JOUR	HEURE	ACTIVITÉ	TYPE D'ACTIVITÉ	DURÉE	RENDEZ-VOUS	TARIF (taxes en sus)
Lundi	12 h à 15 h 30	Les secrets de ceux qui restent	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
Mardi	9 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
Mercredi	10 h 30	Sur l'eau avec les pionniers	Rabaska	1 h 30	CDS *	9,13 \$
	12 h à 15 h 30	Les secrets de ceux qui restent	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
Jeudi	19 h 00	Ours noir: gros, grand, mais pas méchant!	Causerie	1 h	AMPM ***	Gratuit
	9 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	12 h à 15 h 30	Les secrets de ceux qui restent	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
Vendredi	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	12 h à 15 h 30	La migration, un voyage pas comme les autres	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
Samedi	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
	19 h 00	Nature en jeu	Causerie-jeu	1 h	AMPM ***	Gratuit
	12 h à 15 h 30	La migration, un voyage pas comme les autres	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
Dimanche	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$

## DU 15 SEPTEMBRE AU 14 OCTOBRE

JOUR	HEURE	ACTIVITÉ	TYPE D'ACTIVITÉ	DURÉE	RENDEZ-VOUS	TARIF (taxes en sus)
Mercredi	12 h à 15 h 30	La migration, un voyage pas comme les autres	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
Samedi	12 h à 15 h 30	La migration, un voyage pas comme les autres	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$
Dimanche	12 h à 15 h 30	La migration, un voyage pas comme les autres	Postée	15 minutes	SMLC **	Gratuit
	13 h 30	Randonnée Taïga	Randonnée guidée	3 h	CDS *	20 \$

\* CDS : Centre de découverte et de services du Château-Beaumont \*\*\* AMPM : Abri moustiquaire du camping Le Pied-des-Monts

\*\* SMLC : Sommet du mont du Lac des Cygnes



## Randonnées guidées

### Randonnée Taïga

Venez sonder l'âme du parc, y découvrir les multiples facettes de la taïga, les traces de la dernière glaciation, le monde fascinant des lichens et leur importance pour le caribou. Cette randonnée vous transportera dans l'atmosphère unique de la taïga et restera gravée dans votre mémoire et dans votre cœur ! **Places limitées. Réservation requise. Transport inclus.**

### Sur l'eau avec les pionniers : excursion en rabaska !

Cette rafraîchissante excursion en rabaska sur le lac Turgeon vous plongera dans l'univers rustique et coloré des coureurs des bois et des premiers explorateurs des Grands Jardins. Un agréable moment à passer en famille en début de journée (mercredi) ou en début de soirée (lundi, jeudi et samedi). Places limitées. Réservation requise. **Âge minimum : 6 ans. N.B. Si moins de 4 adultes sont inscrits, l'activité se fait en canot.**

## Activités postées

### Un sommet témoin du passé

Au sommet du mont du Lac des Cygnes, le plus beau point de vue sur l'astrobème de Charlevoix, un garde-parc décrit les particularités du paysage environnant, son évolution et sa marque dans l'histoire de la région.

### Les secrets de ceux qui restent

L'automne est le signal attendu par plusieurs : recherche d'un partenaire, d'un abri pour l'hiver, d'un changement de manteau... Découvrez comment les différentes espèces animales vivent cette période très intense pour tous.

### La migration, un voyage pas comme les autres

Affronter l'hiver ou partir, c'est le choix auquel sont confrontés les oiseaux qui fréquentent le parc. Assistez à la capsule d'interprétation donnée par un garde-parc et saisissez toute l'ampleur des conséquences de ce choix.

## Causeries en soirée

### Des paysages façonnés par le feu

Charmé, surpris, intrigué, les paysages brûlés des Grands-Jardins ne laissent personne indifférent ! Ils suscitent par ailleurs chez tous les visiteurs des questions existentielles : Pourquoi, comment, et... et maintenant ? Venez saisir toute l'importance de ce phénomène dans l'histoire du parc et en découvrir les conséquences sur la faune et la flore.

### NOUVEAUTÉ - Nature en jeu

Forgé par la chute d'une gigantesque météorite, rasé par les flammes, habité par un troupeau de caribous venu d'ailleurs, le parc national des Grands-Jardins est tout simplement incomparable. Vous êtes fascinés par cet îlot de Grand Nord ? Désireux de mieux le connaître ? Participez à notre tout nouveau quiz Nature en jeu. Un jeu-questionnaire inspiré du populaire quiz télé *Privé de sens* (Radio-Canada).

### Ours noir : gros, grand, mais pas méchant !

Est-il dangereux ? Que faire lors d'une rencontre fortuite ? Cette causerie sur l'ours noir vous fera découvrir des aspects méconnus de cet animal avec qui vous cohabitez lors de votre séjour.

### Le caribou forestier d'hier à aujourd'hui

Le caribou est gravé dans le paysage et le folklore des Grands Jardins et de Charlevoix. Et pour cause ! Suite à l'extinction de la harde au début des années 1920, des caribous forestiers ont été transportés à partir du Grand Nord québécois jusque dans les Grands Jardins. Une aventure rocambolesque qui vous étonnera !

## Activité autoguidée

Procurez-vous la brochure « Les dessous du décor » et découvrez les aspects méconnus du parcours de canot-kayak Arthabaska-Wabano, un parcours jalonné de paysages apaisants et habité de nombreuses espèces d'oiseaux, de plantes aquatiques, de poissons, etc. Brochure disponible au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes.

## Programmes scolaires

Consultez l'information relative à ces programmes sur notre site Internet : [parcsquebec.com](http://parcsquebec.com). Pour plus d'information et pour réserver vos places, rejoignez-nous en composant le (418) 439-1227.

### Une montagne de découvertes

Accompagnés d'un garde-parc, les élèves découvriront la morphologie particulière de la montagne et les caractéristiques biotiques qui en font un lieu à protéger. Appelés à se mettre dans la peau d'un garde-parc, ils traceront eux-mêmes la carte de mise en valeur et de protection de la montagne. Une expérience inoubliable à faire vivre à vos étudiants en automne comme au printemps !

### Les parcs nationaux des territoires protégés

Visitez le parc national des Grands-Jardins dans le confort et la fonctionnalité de votre salle de classe ! Un garde-parc rencontre vos étudiants en classe afin de partager sa passion des parcs nationaux québécois. Cette rencontre vous permettra de découvrir les richesses du magnifique territoire des Grands-Jardins et de saisir les enjeux reliés à la conservation des aires protégées au Québec.





# TABLEAU DES SENTIERS



DIFFICULTÉ	SENTIER	LONGUEUR	DURÉE	DESCRIPTION DU PARCOURS
Facile	<b>LES PIONNIERS**</b>	4,5 km Aller-retour	2 h	En plus des quelques coups d'œil sur la Petite rivière Malbaie, votre promenade vous fera découvrir des forêts tapissées de mousses et une forêt en régénération suite au passage du feu de 1999. <b>LIEU DE DÉPART : Camping Étang-Malbaie, route 381, km 34,5.</b>
	<b>LE BORÉAL**</b>	1,9 km Boucle	1 h	Offrez-vous une douce randonnée dans une des plus vieilles forêts boréales du parc. Retrouvez-vous dans une atmosphère typique des Grands-Jardins et faites une courte incursion dans un secteur en régénération suite au feu de 1991. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de découverte et de services du Château-Beaumont, route 60, km 9.</b>
	<b>LE POMMEREAU**</b>	3,8 km Aller-retour	2 h	Empruntez ce sentier pour vous rendre au camping La Roche en faisant une incursion près des herbiers aquatiques du lac Soucoupe, un lac en processus d'entourbement. <b>LIEU DE DÉPART : Camping La Roche, route 60, km 13 ou via le sentier La Pinède.</b>
	<b>LE GROS PIN*</b>	<b>FERMÉ EN 2013 POUR TRAVAUX - RÉOUVERTURE EN 2014</b>		
Intermédiaire	<b>LA CHUTE**</b>	6,4 km Aller-retour	2 h 30	Retrouvez des paysages représentatifs de la taïga, des points de vue sur la rivière Malbaie et cassez la croûte à la chute Hume-Blake. <b>LIEU DE DÉPART : Route 60, km 20.</b>
	<b>LA PINÈDE**</b>	6,7 km Boucle	2 h 30	Côtroyez, dans un seul sentier, une forêt boréale, une pinède grise et de nombreux points de vue sur des lacs d'origine glaciaire. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de découverte et de services du Château-Beaumont, route 60, km 9.</b>
	<b>LA CHOUENNE*</b>	4,4 km Aller-retour Dénivelé : 250 mètres	2 h	Sentier donnant accès à un sommet de 730 m d'altitude. Magnifiques points de vue sur la vallée et sur la façade du mont du Gros Bras. Un spectacle éblouissant dès le premier kilomètre de randonnée. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes, route 381, km 21</b>
Difficile	<b>LE MONT-DU-LAC-DES-CYGNES*</b>	8,4 km Aller-retour Dénivelé : 480 mètres	4 h	Le point de vue sur l'astrolème de Charlevoix et le massif laurentien que vous offre ce sommet est l'un des plus impressionnants de Charlevoix. N'oubliez pas de regarder sous vos pieds, là où croît une végétation montagnarde subalpine. Attention fragile ! <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes, route 381, km 21</b>
	<b>LE PLOUI***</b>	10,4 km Boucle Dénivelé : 480 mètres	5 h	Après une ascension soutenue, la randonnée sur les crêtes vous éblouira. Ne manquez pas de remarquer la présence d'une tourbière qui abrite un sol gelé en permanence et la végétation alpine qui colonise le sommet. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes, route 381, km 21</b>

\* Ouvert toute l'année. \*\* Ouvert de la mi-mai à la mi-octobre.  
\*\*\* Ouvert de la mi-juin jusqu'aux premières neiges

Voir la carte de la page 8.



Huttopia

## UNE EXPÉRIENCE UNIQUE À PARCS QUÉBEC!

Découvrez la **tente Huttopia**, une façon simple et confortable de vivre les joies du camping sans tout trimballer.

Chaque unité comprend :

- deux grands lits
- un chauffage d'appoint et l'éclairage
- un réchaud au propane et un petit réfrigérateur
- tout le nécessaire pour préparer les repas

**SAISON 2013**  
**80 nouvelles tentes**

- 2 nouvelles destinations**
- Îles-de-Boucherville
  - Lac-Témiscouata

BASSE SAISON <sup>(1)</sup> : **99 \$** /nuit  
HAUTE SAISON <sup>(2)</sup> : **116 \$** /nuit

Capacité de 5 pers. (max. 4 adultes)

(1) Du dimanche au jeudi jusqu'au 20 juin 2013 et à partir du 8 septembre 2013.  
(2) Les vendredis, les samedis, les jours fériés et tous les jours du 21 juin au 7 septembre 2013. Taxes et tarification d'accès en sus

Réservation en ligne : [parcsquebec.com/huttopia](http://parcsquebec.com/huttopia)



# VILLÉGIATURE ÉTÉ-AUTOMNE



## Canots et kayaks

Découvrez de grands « jardins d'eau » en canot ou en kayak!

Devenez un explorateur et parcourez le trajet du lac Arthabaska jusqu'au barrage Wabano. Ce joli parcours de 3 heures aller-retour traverse plusieurs milieux aquatiques abritant une faune et une flore riches et diversifiées. C'est un lieu privilégié pour une rencontre avec un orignal!

Le lac Turgeon, pour sa part, est idéal pour une initiation en eau calme.

Location des embarcations au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes.

### Nouveauté en 2013 :

**Des kayaks récréatifs, solo et duo, ont été ajoutés à la flotte d'embarcations en location.**

### ACTIVITÉ AUTOGUIDÉE :

Découvrez le parcours canotable du lac Arthabaska à votre rythme grâce à notre toute nouvelle brochure « Les dessous du décor ». Une activité GRATUITE avec toute location d'embarcation sur le lac Arthabaska. Pièce d'identité obligatoire.



## EN CHALET

Du 24 mai au 13 octobre

Décrochez du train-train quotidien en vous offrant un séjour en pleine nature. Situés en bordure d'un lac ou d'une rivière, les chalets peuvent accueillir entre 4 et 8 personnes et offrent confort et tranquillité.



Chalet complètement équipé  
Alimenté au propane  
Poêle à bois  
Tout le nécessaire pour cuisiner  
Chaloupe pour la promenade

À partir de  
**138 \$** /chalet/nuit  
(taxes et autorisation  
d'accès quotidien en sus)

## EN CAMP RUSTIQUE

Du 30 juin au 13 octobre

Le camp rustique René-Richard, un compromis entre le confort des chalets et la rusticité des refuges, est agréablement situé en bordure de la rivière Malbaie, un bijou en pleine forêt.



Intimité  
Poêle à bois  
Toilette sèche  
Chaloupe pour la promenade

**99 \$** /camp/nuit  
(taxes et autorisation  
d'accès quotidien en sus)

## EN REFUGE

Du 24 mai au 31 octobre / Du 20 décembre au 23 mars

Les refuges du Lac-Pointu, situés à 2,5 km de randonnée, surplombent le lac du même nom, au cœur d'un paysage magnifique. Ils peuvent accueillir jusqu'à 6 personnes pour la nuit.



Construction en bois rond  
Poêle à bois  
Toilette sèche

**24<sup>50</sup> \$** /personne/nuit  
(taxes et autorisation  
d'accès quotidien en sus)



## La Laiterie Charlevoix

depuis 4 générations au service de son milieu.

**Économusée du Fromage**  
Interprétation de la fabrication et exposition d'équipements anciens.

- Fromage cheddar en grains frais du jour et en meules
- Fromage à pâte molle (Le Fleurmier)
- Cheddar vieilli au lait cru (Vieux Charlevoix)

- Lait acidulé (caillies) et crème maison
- Fromages des Artisans du Québec

La plupart des produits de **La Route des Saveurs** sont disponibles à notre comptoir.  
Ouvert tous les jours  
de 8h00 à 17h00 (hiver)  
de 8h00 à 19h00 (été)



1187, boul. Mgr. De Laval  
Route 138  
Baie-Saint-Paul, Québec  
G3Z 2W7  
(418) 435-2184  
www.fromagescharlevoix.com



# CAMPING



## Glace et bois

Ces produits sont en vente au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnes et au centre de services Thomas-Fortin.

Prix : Glace: 5,00 \$ Bois: 6,53 \$  
(taxes en sus)

## Respect de la réglementation

Les gardes-parcs patrouilleurs ont le mandat d'intervenir auprès des visiteurs qui ne respectent pas la réglementation du parc. Ils sont autorisés à émettre des constats d'infraction et à expulser les visiteurs qui se comportent de façon à nuire à la mission de conservation du parc. Nous vous invitons à prendre connaissance des règlements du parc sur les babillards, aux centres de services, dans le journal du parc, à l'endos de vos factures, dans le guide de bienvenue de votre chalet ou auprès du personnel.

### EN CAMPING

Du 24 mai au 13 octobre

Pour un contact direct avec la nature, le camping au parc national des Grands-Jardins est tout indiqué. Que vous campiez en tente, en tente-roulotte ou en véhicule récréatif de grande dimension, nous avons un emplacement pour vous dans l'un des 3 campings du parc.

### EN TENTE HUTTOPIA

Du 31 mai au 13 octobre

Le camping Pied-des-Monts, situé à l'entrée du parc dans le secteur du Mont-du-Lac-des-Cygnes, compte 17 tentes Huttopia. Offrez-vous le camping sans tracas avec le prêt-à-camper.

**Produit très en demande : réservez tôt!**



## CAMPING

CAMPING	TYPE	TARIF	DATE	SERVICES
Le Pied-des-Monts • 34 emplacements • 17 tentes Huttopia	Aménagé sans service	28,50 \$	24 mai au 13 octobre	Douche (\$), toilettes, eau potable, station de vidange
	Prêt-à-camper Huttopia	À partir de 99 \$ *	31 mai au 13 octobre	
	Rustique	22,25 \$	17 au 23 mai	Toilette sèche, eau non potable
Arthabaska	Aménagé sans service Prêt-à-camper Huttopia	FERMÉ EN 2013 POUR TRAVAUX - RÉOUVERTURE EN 2014		
La Roche • 22 emplacements	Rustique	22,25 \$	24 mai au 13 octobre	Toilette sèche
			24 juin au 2 sept.	Toilettes, lavabo extérieur, eau non potable
Étang-Malbaie • 5 emplacements	Rustique	22,25 \$	24 mai au 13 octobre	Toilette sèche

\* Tarifs basse saison, par tente Huttopia par nuit pour 5 personnes dont un maximum de 4 adultes.  
(Taxes et autorisation d'accès en sus.)



# LA PÊCHE



## Un paradis pour pêcheurs

Pêcher dans un parc national, c'est s'accorder le privilège de taquiner le poisson dans un milieu protégé exceptionnel. Aux Grands-Jardins, une truite indigène savoureuse vous attend dans un lieu réputé et fréquenté depuis plus de 100 ans pour la pêche et la villégiature. En 2012, près de 40 000 ombles de fontaine indigènes ont été capturés. Bien qu'on n'y pratique aucun ensemencement, le parc compte plusieurs lacs faciles à pêcher pour les débutants, mais aussi des lacs à « trophée » pour l'amateur de sensations fortes. De plus, notre situation géographique en altitude permet une pêche de qualité en eau froide durant toute la saison.



## PÊCHE QUOTIDIENNE EN EMBARICATION :

**NOUVEAUX LACS**

Nous avons 4 lacs, pour un total de 9 chaloupes, réservés à la pêche quotidienne en embarcation. Offrant d'excellents rendements, ces lacs sauront plaire à tous les types de pêcheurs.

**Tarifs :** 57,18 \$\*/1 personne  
74,50 \$\*/2 personnes  
91,82 \$\*/3 personnes

Lacs	Portage	Portage (difficulté)	Nombre de chaloupe	Moteur à essence (max. 9,9 ch.)	Distance du centre de services Thomas-Fortin
Pemmican	15 min.	Facile	2	Électrique seulement	12 km
Chaudière	--		4	X	17 km
Carré	--		1	X	11 km
Castors, des	20 min.	Facile	2	X	26 km



## PÊCHE QUOTIDIENNE À GUÉ SUR LA RIVIÈRE MALBAIE

Une portion de 3 km de la rivière Malbaie est réservée à la pêche quotidienne à gué. Un sentier et une cinquantaine d'accès à la rivière ont été aménagés pour faciliter les déplacements. Chaque année, des truites mouchetées de plus de 1 kg sont prises sur cette rivière mythique.

**Tarif :** 17,32 \$\*/personne/ jour

\*Taxes et autorisation d'accès en sus.



## NOUVEAUTÉ : FORFAIT PÊCHE-FAMILIALE

Du 14 juillet au 1<sup>er</sup> septembre  
Chalets Bois-verts #2 ou Chemin-des-canoës #4.

LE FORFAIT COMPREND :

- ▶ Droit d'accès à la pêche pour toute la famille, 1 embarcation et l'hébergement

Pour chaque jeune de 9 à 12 ans

- ▶ Canne à pêche
- ▶ Permis de pêche en herbe
- ▶ Conseils de pêche sur place
- ▶ Guide de poche « L'ABC de la pêche à la truite mouchetée »
- ▶ Guide Guliver

**409\$**

3 jours / 3 nuits en chalet  
2 adultes et enfants  
de moins de 18 ans.



PARC NATIONAL  
DES HAUTES-GORGES-  
DE-LA-RIVIÈRE-MALBAIE



## CROISIÈRE

Visitez le parc national en bateau-mouche lors d'une croisière de 1 h 30 à bord du Menaud. Pour agrémenter votre excursion, le capitaine et le garde-parc naturaliste partageront avec vous leur petit coin de paradis.

### RANDONNÉE PÉDESTRE

Parcourez les 35 km de sentiers qui sillonnent notre parc, de niveaux de difficulté allant de facile à difficile. Levez le voile sur un territoire remarquable qui porte les traces laissées par le temps, la glace, l'eau et le vent. Pour les adeptes de la montagne, rendez-vous au plus haut sommet du territoire, l'Acropole des Draveurs, à 1048 m d'altitude.

### HÉBERGEMENT

#### TENTE HUTTOPIA

À partir de  
**99\$\***  
/nuit/occ. quad.

#### CAMPING

À partir de  
**28\$\***  
/nuit/famille

\* Taxes et tarification d'accès en sus.



parcsquebec.com  
1 800 665-6527





## FORFAIT PÊCHE AVEC HÉBERGEMENT EN CHALET

Offrez-vous un séjour d'exception dans le confort de nos chalets. D'une capacité de 4 à 12 personnes, les 12 chalets sont alimentés au propane et sont équipés de cuisinières, réfrigérateurs, équipement de cuisine et douche. Chaque chalet est associé à un secteur de pêche :

### Secteur Chemin-des-Canots

Ce secteur est le plus éloigné du centre de services Thomas-Fortin. On y retrouve 3 chalets d'une capacité de 4 à 10 personnes. Le secteur compte 26 lacs poissonneux, dont plusieurs de petites dimensions. Gardien sur place.

Chalets	🏠	🛏️	🔥	🏠	👤	★
Chemin-des-Canots #1	10	5	●	●	●	25
Chemin-des-Canots #2	6	3	●	●	●	25
Chemin-des-Canots #4	8	4	●	●	●	25

### Secteur Caribou

Ce secteur est situé en plein cœur du parc sur la rive de la majestueuse rivière Malbaie. Depuis un siècle, le secteur est réputé pour sa qualité de pêche. On y trouve 2 chalets d'une capacité de 4 à 8 personnes et le camp rustique René-Richard. Gardien sur place seulement pour l'assignation des lacs.

Chalets	🏠	🛏️	🔥	🏠	👤	★
Caribou #1	8	4	●			15
Caribou #2	4	2	●			15
Camp rustique René-Richard	4	2	●			15

### Secteur Beaumont et Benjamin-Simard

Ce secteur est offert en forfait pêche du 24 mai au début juillet. Par la suite, les 3 chalets d'une capacité de 4 à 8 personnes, réputés pour leur confort, sont offerts en villégiature. L'assignation des lacs est effectuée au centre de services Thomas-Fortin, de façon quotidienne.

Chalets	🏠	🛏️	🔥	🏠	👤	★
Beaumont #1	8	3	●	●		10
Beaumont #2	8	3	●	●		10
Benjamin-Simard	8	4	●	●		3

### Secteur Bois-Verts, Sainte-Anne et Joseph-Girard

Les chalets Bois-Verts, de construction rustique, accueillent de 6 à 8 personnes dans un environnement unique. Le chalet Sainte-Anne, situé sur l'île du même nom, est tout simplement majestueux et accueille jusqu'à 12 personnes tandis que le Joseph-Girard, intime et lumineux, a une capacité de 4 personnes. L'assignation des lacs est effectuée au centre de services Thomas-Fortin, de façon quotidienne.

Chalets	🏠	🛏️	🔥	🏠	👤	★
Bois-Verts #1	8	4		●		5,5
Bois-Verts #2	6	3	●	●		5,5
Joseph-Girard	4	2	●	●		3
Ste-Anne	12	6	●	●		3

🏠 Capacité    🛏️ Nombre de chambres    🔥 Foyer ou poêle à bois  
 🏠 Chalet à 2 étages    👤 Gardien sur place    ★ Distance de l'accueil



## Des poissons à distinguer

### OMBLE DE FONTAINE OU CHEVALIER?

Deux espèces de poissons peuplent les lacs du parc : l'omble de fontaine (truite mouchetée) et l'omble chevalier (truite rouge du Québec) qui malheureusement est sur la liste des espèces susceptibles d'être désignées menacées ou vulnérables au Québec.

Compte tenu que bien peu d'information est disponible sur l'état de santé de cette population, **il est primordial que l'omble chevalier et l'omble de fontaine soient déclarés distinctement afin d'améliorer nos connaissances sur la distribution et l'abondance de chacune des espèces.** Vous serez prévenus si on vous assigne un lac où l'omble chevalier a été répertorié.

### Pour vous aider à les distinguer :

- Vous trouverez des affiches d'identification dans toutes les cabanes à poissons.



## Forfait pêche camping

Idéal pour l'amateur de pêche et de grand air, ce forfait est offert exceptionnellement au camping Pied-des-Monts en 2013. Les emplacements #47, #48, #49 et #50 sont réservés pour le forfait. L'assignation des lacs se fait au centre de services Thomas-Fortin tous les jours. Les lacs pêchés sont situés entre 20 km et 30 km du camping sur les plateaux du parc.

### Tarifs – forfait pêche camping

- 1 personne : 75 \$
- 2 personnes : 92 \$
- 3 personnes : 110 \$

*Inclus : 1 emplacement de camping, les autorisations d'accès à la pêche et l'embarcation (taxes et autorisation d'accès quotidien en sus)*



## Tarification 2013

### Forfait pêche avec hébergement

#### Tarif par personne par nuit \*

(taxes et autorisation d'accès quotidien en sus)

Nombre de personnes par chalet	Du 24 mai au 14 juillet		Du 15 juillet au 1 <sup>er</sup> septembre	
	Dimanche au jeudi	Vendredi et samedi	Dimanche au jeudi	Vendredi et samedi
2 ou 3	96 \$ à 99 \$	110 \$ à 114 \$	78 \$ à 81 \$	92 \$ à 95 \$
4 ou 5	91 \$ à 94 \$	105 \$ à 108 \$	73 \$ à 76 \$	87 \$ à 90 \$
6 ou 7	87 \$ à 90 \$	100 \$ à 104 \$	69 \$ à 72 \$	83 \$ à 86 \$
8 ou 9	85 \$ à 88 \$	98 \$ à 101 \$	67 \$ à 70 \$	81 \$ à 84 \$
10 ou 11	82 \$ à 85 \$	94 \$ à 98 \$	64 \$ à 67 \$	78 \$ à 81 \$
12	79 \$ à 82 \$	91 \$ à 94 \$	61 \$ à 64 \$	75 \$ à 78 \$
René-Richard	68,50 \$		57,50 \$	

**Baisse de capacité sur les chalets Chemin-des-Canots, Sainte-Anne et Beaumont.**

**RABAIS DE 20%** à partir de la 3<sup>e</sup> journée (rabais applicable sur les journées les moins coûteuses lors d'un même séjour)

**Les tarifs du tableau incluent :** Hébergement • Autorisation d'accès à la pêche • Chaloupe et vestes de flottaison

\* Tarifs sujets à modification sans préavis.



# OSEZ LE VIVRE... L'HIVER !



## Raquette et ski nordique

Taïga, végétation alpine, sommets enneigés et forêt brûlée vous enchanteront en parcourant notre réseau de sentiers de ski nordique et de raquette. Les sentiers sont balisés et damés à l'occasion mais non tracés mécaniquement. Le refuge La Galette, ouvert du 20 décembre au 23 mars, est l'endroit idéal pour commencer une expédition. Procurez-vous la carte détaillée en vente au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnés pour plus de détails.

Les sentiers de ski nordique et de raquette sont accessibles tous les jours, du 20 décembre au 23 mars (selon les conditions de neige). **L'autorisation d'accès quotidien au parc est obligatoire pour y circuler.** Vous pouvez vous la procurer par Internet, au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnés ou par autoperception dans les bornes situées aux entrées du parc.



### Nouveau !

Location de raquettes et de bâtons de marche au centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnés. (Voir dates et heures d'ouverture en page 3.)

	DIFFICULTÉ	#	TYPE	LONGUEUR (KM)	DESCRIPTION DU PARCOURS
Facile	3		Raquette Ski nordique	2,5 km Linéaire	Une randonnée douce et paisible le long de l'Étang-Malbaie. <b>LIEU DE DÉPART : La Galette, route 381, km 34.</b>
	5		Raquette	1,8 km Boucle	Le sentier du Gros-Pin vous offre en hiver un circuit en pleine forêt, à l'abri du vent. Mésanges et tétaras y trouvent refuge. <b>LIEU DE DÉPART : Camping le Pied-des-Monts, route 381, km 19.</b>
	9		Raquette	6,4 km Boucle	Ce secteur est fréquenté par un grand nombre d'animaux. Vous serez peut-être sur la trace d'un animal en quête de précieuses brindilles. Si tel est le cas, résistez à l'envie de l'approcher. En hiver, la moindre perte d'énergie peut être fatale, cela vaut aussi pour vous. <b>LIEU DE DÉPART : Chalet Joseph-Girard, à 2,6 km du centre de services Thomas Fortin.</b>
	10		Raquette Ski nordique	1,6 km Linéaire	Ce sentier ou l'abondance de neige et une vieille forêt d'épinettes noires se côtoient, permet de raccourcir la boucle de la piste 9. <b>LIEU DE DÉPART : Via la piste 9.</b>
Intermédiaire	1		Raquette Ski nordique	5 km Linéaire	Un parcours ponctué de quelques pentes et de point de vue sur les crêtes rocheuses que le paysage brûlé vous permet d'apprécier. <b>LIEU DE DÉPART : La Galette, route 381, km 35.</b>
	6		Raquette	1,7 km Linéaire	Ce sentier, d'un dénivelé d'environ 100 mètres, vous permettra d'avoir accès à de beaux points de vue tout en vous faisant traverser une forêt de conifères denses. Un lieu typique de l'atmosphère qui règne au parc. C'est l'accès le plus direct, mais aussi le plus accidenté pour se rendre aux refuges Pointus. <b>LIEU DE DÉPART : Camping de l'Étang-Malbaie, via la piste 3.</b>
	8		Raquette	4,6 km Aller-retour	Une ascension douce et régulière vers un sommet de 730 mètres. Points de vue grandioses sur la vallée enneigée et sur les sommets dénudés. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnés, route 381, km 21.</b>
	11		Raquette Ski nordique	10 km Aller-retour	Cette piste emprunte la route 60 du parc. C'est la façon la plus rapide et facile d'atteindre les chalets Benjamin-Simard et Joseph-Girard. Magnifique point de vue sur le lac à Poux en fin de parcours. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services Thomas-Fortin, route 381, km 31.</b>
Difficile	2		Raquette Ski nordique	5,4 km Linéaire	Un parcours apprécié par ceux qui aiment les défis et qui ne rechignent pas à monter « en canard »! Les refuges Pointus vous offrent un peu de chaleur pour casser la croûte avant de reprendre la route ou pour passer la nuit. <b>LIEU DE DÉPART : Via la piste #1 ou #3.</b>
	4		Raquette	8,2 km Aller-retour	L'ascension du mont du Lac des Cygnés en hiver est un incontournable. Le dénivelé important et le sommet dénudé balayé par le vent imposent une bonne planification de la randonnée. Au sommet, le paysage suscite à coup sûr satisfaction et plénitude. Attention, les conditions hivernales extrêmes peuvent surprendre. <b>LIEU DE DÉPART : Centre de services du Mont-du-Lac-des-Cygnés, route 381, km 21.</b>



## Hébergement

De confortables chalets et refuges sont accessibles en ski et en raquette via notre réseau de sentiers hivernaux.  
**Prévoyez apporter votre eau car il n'y en a pas en hiver.**

Chalets	Lits	DISTANCE EN KM DE		Tarifs*	Services
		La Galette	Th.-Fortin		
Jean-Pressé	8	1	8,5	À partir de 132 \$ /chalet /nuit	Chauffage, cuisinière, réfrigérateur et éclairage au propane Toilette sèche
Benjamin-Simard	8	6	3		
Joseph-Girard	4	6	3		
Refuges					
Pointu #1	6	5,5	7,5	25,50 \$ / personne/nuit	Chauffage au bois Toilette sèche
Pointu #2					

Taxes et autorisation d'accès en sus. \* Tarifs sujets à modification sans préavis.

## Transport de bagages

Profitez de notre service de transport de bagages personnalisé pour apporter guitare, poêle à fondue et autres objets encombrants !

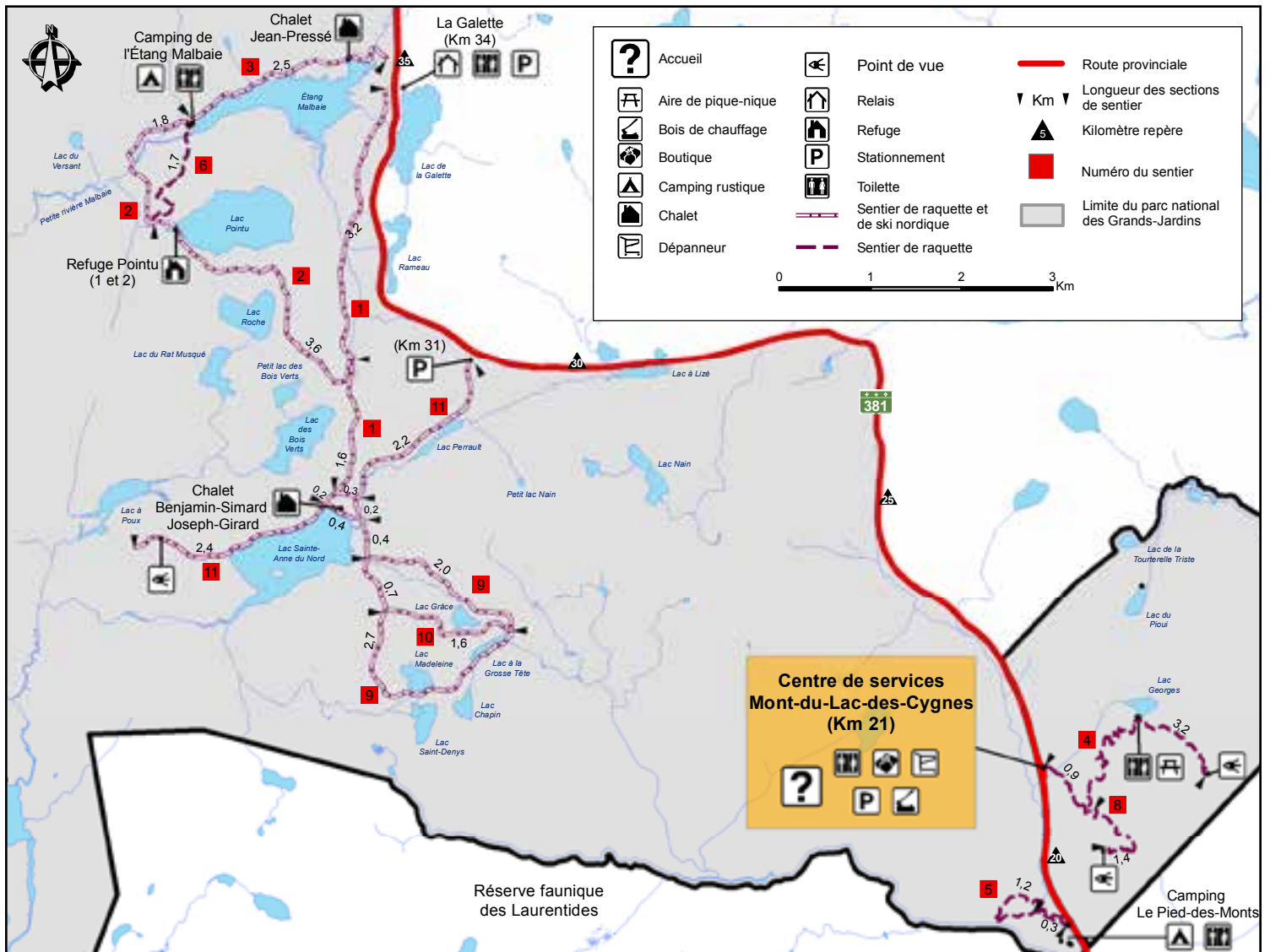
**Tarifs : 12 \$ / bagage**

## Pêche blanche

En février et mars, il est possible de pratiquer la pêche blanche sur l'Étang-Malbaie. Apportez votre lunch et vos raquettes car il vous faudra marcher de 1,5 à 2,5 km pour vous rendre jusqu'au secteur de pêche. Les places sont limitées et il est obligatoire de réserver. **Informez-vous !**

**Tarifs : 17,32 \$/personne/jour**

(taxes et autorisation d'accès quotidien en sus)





# ATTENTION, FRAGILE !



## LE SAVIEZ-VOUS?

Lors de l'implantation de la nouvelle activité Via Ferrata, des travaux de caractérisation de la végétation ont permis de localiser une dizaine de colonies de la diapensie de Laponie (*Diapensia lapponica* Linnaeus), une espèce arctique-alpine qui est très rarement observée à cette latitude. La plupart des colonies étaient adjacentes à de gros rochers ou localisées dans des anfractuosités. Elle est reconnaissable à ses fleurs longuement pédonculées, solitaires et de couleur blanche.

La diapensie de Laponie est une plante particulièrement bien adaptée au climat rigoureux du mont du Lac des Cygnes et des sommets environnants, balayés par de forts vents, où l'évaporation se fait à un rythme excessif. La forme et la structure même de la plante sont de beaux exemples de cette adaptation. En effet, en arborant un port compact, la diapensie améliore la rétention de l'humidité et prévient ainsi la dessiccation. En outre, ses feuilles épaisses, cirées et persistantes prennent, tôt au printemps, une teinte rouge-vin, ce qui contribue au réchauffement hâtif de la plante. Afin de profiter d'une saison de croissance courte, la floraison a lieu tôt en saison, soit en mai et juin. La diapensie se reproduit essentiellement par graines, lesquelles sont disséminées, au printemps, par l'eau de fonte de la neige.

## TRAVAUX AU SOMMET DU MONT DU LAC DES CYGNES

Le sommet du mont du Lac des Cygnes a changé ! Bien que des milliers d'années soient nécessaires pour transformer son ossature, un roc formé il y a près d'un milliard d'années, quelques années seulement peuvent venir à bout des délicates racines de la végétation arctique-alpine qui s'y développe. Agrippés tant bien que mal sur des sols minces, poussant dans des fissures ou des crevasses, les tendres tiges vertes de la végétation ne font pas le poids sous les semelles des bottes et les bâtons de marche. C'est pourquoi le service de la conservation du parc a entrepris des travaux sur le sommet du mont du Lac des Cygnes afin de bien délimiter les sentiers et de restreindre l'utilisation de certains secteurs par les randonneurs et ainsi protéger la végétation du piétinement. Des îlots de végétation ont ainsi été circonscrits, à l'aide de poteaux et de cordes. En plus de protéger la végétation, ces aménagements permettront encore aux visiteurs de découvrir des points de vue différents sur le paysage et d'avoir accès à des aires de repos et de contemplation, une étape et une expérience sensorielle incontournables de cette randonnée !



Si les aménagements donnent les résultats escomptés, en hiver comme en été, d'autres sommets seront protégés de cette façon. En effet, la végétation du sommet du sentier La Chouenne et celle du mont de l'Ours comportent, comme celle du mont du Lac des Cygnes, plusieurs communautés de plantes arctiques-alpines fragiles au piétinement.

Sur les sommets des montagnes que vous foulez, enfin, le souffle court et le regard levé vers l'horizon, la végétation en tapis et en couvre-sol à vos pieds passe souvent inaperçue. Lors de vos randonnées, soyez vigilant à ce monde miniature et évitez de vous prendre les pieds dans les fleurs du tapis !



## DÉCOUVREZ LA COLLECTION FONDS PARCS QUÉBEC DANS LES BOUTIQUE NATURE

Pour chaque article acheté, **1\$** sera remis au **Fonds Parcs Québec**.

Par vos dons au Fonds Parcs Québec, vous contribuez à la conservation de vos parcs nationaux. Le financement de travaux de recherche, d'acquisition de connaissances, de suivi ou d'inventaire permettront d'obtenir de précieuses données nécessaires, notamment, à la sauvegarde d'espèces végétales ou animales.



**Yvon Duchesne & Fils**  
SAINT-URBAIN  
Charlevoix

**ACE**  
Matériaux

- \* Quincaillerie
- \* Matériaux
- \* Portes & fenêtres
- Laflamme
- \* Peinture SICO
- \* Livraison
- \* Propane
- \* Déneigement

844, rue Saint-Édouard, Saint-Urbain, (Qc) G0A 4K0  
T- 418 639-2225 / POSTE 225 • F- 418 639-2321  
yvonduchesneetfils@bellnet.ca



**LE SPECIALISTE**

Garage Fortin J.R. & Fils inc.  
740, St-Édouard, Saint-Urbain  
Tél.: 639-2971



Dernière station avant le Parc !



**Auberge Le Relais  
des Hautes-Gorges**

- Site exceptionnel aux abords du Parc national des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie.
- Qualité de sa table reconnue.
- Un endroit parfait pour la villégiature ainsi que pour les réunions de famille ou d'affaire.
- Activités sur place et bien plus...

www.aubergehautesgorges.ca

**CHALET À LOUER**

418 435-7403 • 1 888 435-2869



NATURE • CONFORT • ESPACE

www.chaletscharlevoix.biz



**FORFAITSCASINO.CA**

**PAR PUR PLAISIR**

Reflet authentique de la beauté de sa région, le Casino de Charlevoix vous offre une expérience unique de jeu et de divertissement, à la fine pointe de la technologie. Faites votre choix parmi nos 950 machines à sous et nos divers jeux de table, dont le black jack, la roulette et le populaire poker Texas Hold'em, et laissez-vous éblouir par les animations spectaculaires présentées dans l'environnement média.

Le Fairmont Le Manoir Richelieu, avec son golf, son spa, ses piscines et ses restaurants de renom, vous assure un séjour où la détente se mêle au plaisir pour votre plus grand bonheur.

1 800 665.2274

casino-de-charlevoix.com

 /CasinoCharlevoix

*Fairmont*  
LE MANOIR RICHELIEU

**18** ans +



**Parc national  
des Grands-Jardins**

Conserver. Protéger. Découvrir.

Réservations • Information

1 800 665-6527 • parcsquebec.com

COMITÉ DE RÉDACTION : Nancy Bolduc, Sandra Garneau, Rémi Bouchard, Mariette Pilote  
PHOTOGRAPHIE : Mathieu Dupuis, Louis Laliberté, Steve Deschênes, Dominic Boudreault, Sépaq  
Christian Ouelette, André Picher, Sébastien Pacchiardi, Patrick Drolet, Jean Sylvain, Yannick Berger,  
Brière Gilbert et associés, architecture & design urbain, Bertrand Lemeunier

GRAPHISME : Lico Imprimeur IMPRESSION : Solisco

RÉVISION LINGUISTIQUE : Claude Frappier

Dépôt légal : 2013

Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1929-0292 (Imprimé)

ISSN 1929-0306 (En ligne)



Ce document est imprimé sur du papier entièrement recyclé, fabriqué au Québec, contenant 100 % de fibres postconsommation et produit sans chlore élémentaire. Les encres utilisées pour cette production contiennent des huiles végétales.

310 autres modèles en magasin



LA PLUS GRANDE DESTINATION PLEIN AIR

BELOEIL - BROSSARD - BURLINGTON - ETOBICOKE - LAVAL - OSHAWA - OTTAWA - QUÉBEC - VAUGHAN